

**Mémoire pour les consultations
prébudgétaires en prévision du budget de 2020**

**Présenté par : John M. Rafferty
Président-directeur général
INCA**

Liste des recommandations

- **Recommandation 1** : La Fondation INCA recommande que le gouvernement du Canada investisse 12 millions de dollars sur quatre ans pour permettre à 13 000 Canadiens incapables de lire les documents imprimés, qui reçoivent des CD audio *DAISY* de Postes Canada, de passer à un modèle de téléchargement direct au moyen de téléphones intelligents remis à neuf.
- **Recommandation 2** : La Fondation INCA recommande que le gouvernement du Canada fasse don de téléphones intelligents au programme Rendre l'appareil de l'INCA à mesure que les téléphones intelligents actuels du gouvernement sont remplacés par de nouvelles technologies.

À propos de l'INCA

Célébrant 100 ans d'existence en 2018, l'INCA est un organisme sans but lucratif résolu à changer ce que cela veut dire que d'être aveugle dans la société d'aujourd'hui. Nous mettons en œuvre des programmes novateurs et des initiatives de défense des droits qui donnent aux personnes touchées par la cécité les moyens de réaliser leurs rêves tout en éliminant les barrières afin de favoriser l'inclusion. Notre action est soutenue par un réseau de bénévoles, de donateurs et de partenaires d'un océan à l'autre.

Notre travail – et notre incidence – revêt de nombreux aspects. Par l'entremise de Réadaptation en déficience visuelle Canada, un nouveau fournisseur de services de santé géré par l'INCA, nous offrons des services de réadaptation personnalisés conçus pour que la personne qui a perdu la vue puisse regagner son autonomie, sa sécurité et sa mobilité. Parallèlement, les autres services communautaires de la Fondation INCA donnent aux Canadiens aveugles ou ayant une vision partielle la possibilité de mener une vie pleine et entière, et de nous amener vers un monde plus inclusif.

Contexte

Beaucoup de gens ne réalisent pas l'impact énorme que les téléphones intelligents modernes ont dans la vie des personnes aveugles ou malvoyantes. Aujourd'hui, les applications accessibles pour téléphones intelligents permettent aux personnes malvoyantes de faire toutes sortes de choses qui pouvaient sembler difficiles auparavant.

Les téléphones intelligents ouvrent également un monde de documentation aux Canadiens incapables de lire ou de traiter des documents imprimés conventionnels. Les formats audio accessibles présentent des documents imprimés en les faisant lire à haute voix par un appareil de lecture, comme un téléphone intelligent ou un lecteur audio *DAISY*. *DAISY* (Digital Accessible Information System) est une norme technique de la National Information Standards Organization pour les livres audionumériques, les périodiques et les textes informatisés et est conçu pour être un substitut audio complet aux documents imprimés.

À propos de Rendre l'appareil

De l'école au travail, en passant par la vie dans la communauté, les téléphones intelligents permettent aux personnes malvoyantes d'accéder à un niveau d'information et d'autonomie sans précédent. Cependant, le taux d'emploi à temps plein des Canadiens qui souffrent de perte de vision n'est que de 28 %, ce qui rend l'accès à un appareil mobile difficile pour de nombreuses personnes aveugles ou malvoyantes.

Rendre l'appareil est l'un des plus récents programmes de l'INCA qui vise à recueillir et à remettre à neuf des téléphones intelligents ou des tablettes usagés, puis à les offrir gratuitement aux Canadiens aveugles, malvoyants ou sourds et aveugles. Dotés d'un téléphone intelligent ou d'une tablette rempli(e) d'une suite d'applications accessibles et en suivant une formation individuelle ou en petits groupes, les participants peuvent communiquer par téléphone, texte, courriel ou messagerie vocale, accéder à l'information par Internet, voyager et se diriger dans les espaces extérieurs et écouter des livres audio, de la musique ou des baladiffusions.

Transition vers les téléchargements directement sur le lecteur

La Fondation INCA est l'entrepreneur qui produit les CD *DAISY* pour le Centre d'accès équitable aux bibliothèques (CAEB). Les CD *DAISY* sont distribués gratuitement par Postes Canada.

En 2018-2019, 13 000 Canadiens incapables de lire les documents imprimés ont reçu du matériel par l'entremise de Postes Canada, ce qui représente plus de 522 000 CD expédiés aux utilisateurs par Postes Canada et 473 000 renvoyés à l'INCA.

Dans le cas d'un envoi Express Post de Postes Canada dont la valeur moyenne est de 20 \$ par CD¹ pour un utilisateur de bibliothèque, les dépenses totales pour le gouvernement du Canada par l'entremise de Postes Canada s'élèvent à environ 9,95 millions de dollars par année.

Le nombre de CD produits puis distribués par l'INCA et Postes Canada aux clients du CAEB a diminué considérablement au cours des dernières années, de nombreux Canadiens préférant les téléchargements directs aux CD comme tels. Les téléchargements directs vers les lecteurs fonctionnent sur les applications des téléphones intelligents ou sur les lecteurs audio *DAISY* connectés à Internet. En plus d'être plus pratiques pour les consommateurs, les téléchargements directs vers les lecteurs sont également nettement moins coûteux que la livraison sur CD.

En dépit du fait que les téléphones intelligents peuvent changer la vie des personnes aveugles ou malvoyantes, de nombreuses personnes malvoyantes n'en possèdent pas encore un – du moins, elles n'ont pas de téléphone assez récent pour consommer de la littérature audio ou pour les aider dans leur vie quotidienne. Pour certaines personnes, il est déjà assez difficile de joindre les deux bouts, et encore plus d'acheter le plus récent téléphone intelligent.

Par conséquent, la Fondation INCA recommande que le gouvernement du Canada investisse 12 millions de dollars sur quatre ans dans le programme Rendre l'appareil de l'INCA. Cet investissement permettra aux 13 000 Canadiens incapables de lire les imprimés qui reçoivent des CD audio *DAISY* par l'entremise de Postes Canada de passer à un modèle de téléchargement direct à l'aide de téléphones intelligents remis à neuf.

Cet investissement servira à fournir des téléphones intelligents à 9 000 Canadiens incapables de lire les imprimés grâce au programme Rendre l'appareil de l'INCA. Les utilisateurs peuvent accéder directement aux téléchargements des documents *DAISY* sur le lecteur, ce qui élimine pratiquement le besoin de fabriquer des CD et tous les frais d'expédition connexes. L'INCA offrira également à chaque participant de Rendre l'appareil une formation individualisée sur l'utilisation du téléphone intelligent et équipera l'appareil d'une série d'applications accessibles qui permettront aux personnes malvoyantes de faire toutes sortes de choses qui auraient pu être difficiles auparavant,

¹ Express Post est calculé sur la base d'un CD avec une enveloppe, pesant un total de 22 grammes. Le prix réel est basé sur la distance. Envoyer un CD de Toronto à Kingston coûte 7,96 \$ et envoyer un CD de Toronto à Prince George coûte 13,73 \$. On estime que la moyenne est de 10 \$ par CD, puisque 40 % des CD restent en Ontario. Les CD sont ensuite renvoyés à INCA par le biais d'un autre envoi Express Post.

comme se déplacer seules et en toute sécurité avec le GPS et obtenir l'aide de bénévoles qui ont l'usage de leurs yeux. Un investissement dans le programme Rendre l'appareil de l'INCA permettra de combler l'écart entre ceux qui peuvent et veulent faire la transition vers le téléchargement direct vers les lecteurs, mais qui utilisent toujours les CD pour des raisons financières.

Toutefois, l'INCA reconnaît que les téléphones intelligents ne sont pas une option viable pour tous les Canadiens incapables de lire les imprimés. Cet investissement de 12 millions de dollars vise également à permettre à 2 000 Canadiens de passer des CD à des lecteurs *DAISY*, grâce auxquels on peut toujours effectuer des téléchargements directs vers les lecteurs². L'INCA estime qu'environ 2 000 utilisateurs demeureront abonnés au service de CD en raison de considérations liées à la connectivité dans les collectivités rurales et éloignées qui limitent leur capacité de télécharger des fichiers *DAISY* sur un téléphone intelligent ou un lecteur *DAISY*.

Le besoin de téléphones intelligents remis à neuf

L'INCA a identifié un grand besoin de téléphones intelligents remis à neuf. Les consultations sur notre plan stratégique 2018-2022 intitulé « Avoir l'audace de rêver à un avenir meilleur » ont révélé que 97 % des clients interrogés considéraient la technologie accessible comme importante pour leur permettre de mener une vie indépendante. Soixante-dix pour cent des clients interrogés considèrent le coût des technologies accessibles comme un obstacle.

Un investissement initial de 12 millions de dollars permettra à la quasi-totalité des 13 000 utilisateurs de la bibliothèque du CAEB qui reçoivent des documents par l'entremise de Postes Canada de passer à un modèle à téléchargement direct à l'aide d'un téléphone intelligent remis à neuf. Comme les téléphones intelligents remis à neuf ont une durée de vie plus courte que les nouveaux téléphones intelligents, l'INCA estime que nos téléphones intelligents déployés devront être mis à jour tous les deux ans.

Par conséquent, l'INCA demande également au gouvernement du Canada de faire don de téléphones intelligents au programme Rendre l'appareil de l'INCA. Ces téléphones pourraient provenir des ministères après un effacement sécurisé des données, conforme aux normes de l'ADISA, pour atténuer les risques à la sécurité nationale. Ces téléphones remis à neuf serviront à mettre à jour le parc de téléphones intelligents du programme Rendre l'appareil de l'INCA au fur et à mesure qu'ils ont besoin d'être remplacés.

L'INCA reçoit également une forte demande pour des téléphones intelligents remis à neuf de la part des Canadiens aveugles ou malvoyants qui ne font pas partie des 13 000 utilisateurs du CAEB et qui cherchent à faire la transition vers le téléchargement direct des fichiers audio sur les lecteurs. Bien que nous recevions des dons de téléphones intelligents par le biais de dons à la communauté, d'événements organisés par des tiers et de publipostages de sociétés et de particuliers, la demande continue de dépasser l'offre. Les téléphones intelligents remis à neuf du gouvernement du Canada

² Bien que certaines provinces offrent un soutien financier pour l'achat de technologies et d'équipement d'assistance, il n'existe pas de pratique uniforme dans l'ensemble du pays.

seraient également utilisés pour combler cette lacune et mettre un téléphone intelligent entre les mains de chaque Canadien aveugle ou malvoyant qui en désire un.

Impact environnemental

Le fait de permettre aux utilisateurs de la bibliothèque du CAEB de faire la transition vers des modèles téléchargeables élimine pratiquement l'impact environnemental de la fabrication, de la production et de l'expédition des CD pour les Canadiens incapables de lire les imprimés. En retour, cela réduira considérablement l'empreinte carbone de la Fondation INCA et de Postes Canada, puisque moins de matériaux physiques sont produits et expédiés partout au pays à l'aide de procédés de fabrication et de véhicules qui dépendent des combustibles fossiles.

De plus, les CD ne peuvent pas être recyclés parce qu'ils sont faits d'un mélange de matériaux dont les composants sont difficiles à séparer. Cependant, comme tous les Canadiens aveugles ou malvoyants n'ont pas les moyens financiers d'acheter un téléphone intelligent, la Fondation INCA produit encore 522 000 CD par année pour les clients de la bibliothèque du CAEB. En bout de compte, ces CD se retrouvent dans les sites d'enfouissement.

En même temps, de nombreux ministères du gouvernement du Canada mettent à niveau leurs téléphones intelligents chaque année pour les remplacer par des modèles plus récents. Des milliers de téléphones intelligents pourraient donc être réutilisés dans le cadre du programme Rendre l'appareil de l'INCA pour combler l'écart entre les Canadiens incapables de lire les imprimés qui veulent passer à un modèle de téléchargement direct au lecteur, mais qui n'ont pas les moyens de se procurer la dernière technologie.

Selon une étude publiée en 2018 dans le *Journal of Cleaner Production*, le coût énergétique d'un téléphone intelligent provient de la production³. La fabrication représente de 85 à 95 % de l'empreinte carbone d'un téléphone intelligent, car la puce et la carte mère sont composées de métaux précieux qui sont extraits à un coût élevé⁴. De plus, l'étude a révélé que moins d'un pour cent des téléphones intelligents sont recyclés⁵.

La Fondation INCA est le seul organisme qui recueille et remet à neuf des téléphones intelligents ou des tablettes pour les garder hors des sites d'enfouissement, tout en changeant la vie des personnes aveugles ou malvoyantes.

Le programme Rendre l'appareil de l'INCA tire parti de la durée de vie restante d'un téléphone intelligent lorsque l'utilisateur actuel passe à un modèle plus récent. Le passage de la quasi-totalité des 13 000 utilisateurs de la bibliothèque du CAEB qui reçoivent des documents par l'entremise de Postes Canada à un modèle de téléchargement direct à l'aide d'un téléphone intelligent remis à neuf permet également à Postes Canada d'économiser des millions de dollars en frais d'expédition et d'éviter que les téléphones intelligents continuent à être envoyés aux sites d'enfouissement alors qu'ils fonctionnent encore.

³ Lotfi Belkhir et Ahmed Elmeligi, « Assessing ICT global emissions footprint: Trends to 2040 & recommendations », *Journal of Cleaner Production*, 2018.

⁴ *Ibid.*

⁵ *Ibid.*

Lorsque le téléphone intelligent remis à neuf aura atteint la fin de son cycle de vie, les participants au programme Rendre l'appareil renverront le téléphone à l'INCA. L'INCA s'est engagé à recycler les téléphones intelligents par l'entremise d'un recycleur enregistré et certifié selon les normes R2 et NAID.

Conclusion

La technologie peut égaliser les chances pour les Canadiens aveugles ou malvoyants, mais seulement lorsqu'elle est accessible, disponible et abordable. C'est pourquoi l'INCA a lancé Rendre l'appareil, un programme visant à remettre des téléphones intelligents remis à neuf entre les mains des Canadiens aveugles ou malvoyants.

L'INCA produit encore 522 000 CD par année pour les Canadiens incapables de lire les imprimés qui sont des clients du CAEB. Cette pratique coûte à Postes Canada des millions de dollars en frais d'expédition, crée des déchets et est moins pratique pour les consommateurs. Un investissement dans le programme Rendre l'appareil de l'INCA éliminera pratiquement le besoin de fabrication et de distribution nécessaires pour produire et expédier des CD aux Canadiens incapables de lire les imprimés. Ce changement se traduira par une réduction importante de l'empreinte carbone de Postes Canada et de la Fondation INCA.

Par conséquent, la Fondation INCA recommande que le gouvernement du Canada investisse 12 millions de dollars sur quatre ans pour permettre à la quasi-totalité des 13 000 utilisateurs de la bibliothèque du CAEB, qui reçoivent des CD audio *DAISY* de Postes Canada, de passer à un modèle de téléchargement direct au moyen d'un téléphone intelligent remis à neuf.

La Fondation INCA recommande également que le gouvernement du Canada fasse don de tous les téléphones intelligents ministériels à l'INCA lors de la transition vers de nouveaux modèles, afin que l'INCA puisse mettre à niveau les téléphones intelligents déployés et assurer la durabilité du programme Rendre l'appareil.